

Commissioned by and dedicated to Vincent Lepape, Jeremie Dufort and Jean-Christian Le Coz

CORRADO MARIA SAGLIETTI

EN VOYAGE

TROMBONE, TUBA & PIANO

BIM 96096

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



DISTRIBUTED BY EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch



Corrado Maria Saglietti

Français:

Corrado Maria Saglietti, né en 1957 à Costigliole d'Asti en Italie, a étudié le cor avec G. Zoppi et obtenu son diplôme avec les plus hautes distinctions. Il est engagé depuis 1977 à l'Orchestre Symphonique National de la RAI de Turin, devenant premier cor en 1990. Il se produit fréquemment en soliste ou dans des concerts de musique de chambre. Il obtint son diplôme de composition au Conservatoire de Turin en 1986 avec les professeurs Santo Tresca et Gilberto Bosco.

Les oeuvres de Corrado Saglietti ont été récompensées par de nombreux prix de compositions internationaux et sont jouées avec succès par des solistes et des ensembles de renommée mondiale.

English:

Corrado Maria Saglietti was born in 1957 in Costigliole d'Asti, Italy. He studied horn with G. Zoppi and graduated with highest honors. Since 1977 he has been playing in the RAI National Symphony Orchestra of Turin, and in 1990 he became principal horn; he often plays chamber music and performs as a soloist. In 1986 he received his degree in composition from the Turin Conservatory where he studied with professors Santo Tresca and Gilberto Bosco.

Corrado Saglietti's works have been awarded several international composition prizes and are played worldwide successfully by renowned soloists and ensembles.

Deutsch:

Corrado Maria Saglietti, 1957 in Costigliole d'Asti in Italien geboren, studierte Horn mit G. Zoppi und erhielt sein Diplom mit höchster Auszeichnung. Seit 1977 spielte er im Nationalen RAI Sinfonieorchester in Turin, wo er seit 1990 das 1. Horn spielt. Er tritt solistisch oder in kammermusikalischen Besetzungen auf. 1986 erhielt er am Turiner Konservatorium sein Diplom für Komposition mit den Professoren Santo Tresca und Gilberto Bosco.

Corrado Saglietti's Werke sind mit internationalen Kompositionspreisen ausgezeichnet worden und werden weltweit erfolgreich von renommierten Solisten und Ensembles gespielt.

En Voyage

Corrado Maria Saglietti

Italiano :

En Voyage di Corrado Maria Saglietti è un trio per trombone, tuba e pianoforte articolato in tre movimenti contrastanti che evocano un percorso musicale ricco di colori e di energia.

Il primo movimento, *Scorrevole*, introduce un fluire continuo e leggero, in cui i tre strumenti dialogano e si rispondono con naturalezza e trasparenza.

Segue *Appassionato*, cuore espressivo dell'opera, caratterizzato da un lirismo intenso e da una scrittura cantabile che dà spazio all'interpretazione e che mette in risalto le qualità timbriche del trombone e della tuba, sostenuti dal pianoforte.

Il terzo movimento, *Allegro Festoso*, conclude il viaggio con vitalità e brillantezza, alternando ritmi incisivi e momenti di gioco musicale.

Pensata per musicisti di buon livello, l'opera offre equilibrio tra virtuosismo, espressività e piacere dell'esecuzione.

En Voyage si presta sia al concerto che al contesto cameristico, proponendo una scrittura moderna, comunicativa e coinvolgente.

English:

En Voyage by Corrado Maria Saglietti is a trio for trombone, tuba, and piano, structured in three contrasting movements that evoke a musical journey rich in color and energy.

The first movement, *Scorrevole*, introduces a continuous and light flow, in which the three instruments engage in a natural and transparent dialogue.

This is followed by *Appassionato*, the expressive heart of the work, characterized by intense lyricism and a cantabile writing style that leaves ample room for interpretation. This movement highlights the timbral qualities of the trombone and tuba, supported by the piano.

The third movement, *Allegro Festoso*, brings the journey to a close with vitality and brilliance, alternating incisive rhythms with moments of playful musical interaction.

Written for accomplished performers, the work achieves a fine balance between virtuosity, expressiveness, and the sheer pleasure of performance.

En Voyage is well suited both for concert performance and chamber music settings, offering a modern, communicative, and engaging musical language.

Français:

En Voyage de Corrado Maria Saglietti est un trio pour trombone, tuba et piano structuré en trois mouvements contrastés, évoquant un parcours musical riche en couleurs et en énergie.

Le premier mouvement, *Scorrevole*, instaure un flux continu et léger, dans lequel les trois instruments dialoguent et se répondent avec naturel et transparence.

Vient ensuite *Appassionato*, cœur expressif de l'œuvre, caractérisé par un lyrisme intense et une écriture chantante qui laisse une large place à l'interprétation. Ce mouvement met particulièrement en valeur les qualités timbriques du trombone et de la tuba, soutenus par le piano.

Le troisième mouvement, *Allegro Festoso*, conclut le voyage avec vitalité et éclat, alternant rythmes incisifs et moments de jeu musical.

Conçue pour des musiciens de bon niveau, l'œuvre offre un équilibre réussi entre virtuosité, expressivité et plaisir de l'exécution.

En Voyage se prête aussi bien au concert qu'au cadre de la musique de chambre, proposant une écriture moderne, communicative et engageante.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Duration 11:00

En voyage

for Trombone, Tuba and Piano

I.

Corrado Maria Saglietti

Scorrevole
♩ = 120

Trombone

Tuba

Piano

mf

5

mp

mf

9

11

14

The musical score is written for a piano and features three systems of music. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The first system (measures 9-10) is in 3/4 time. The second system (measures 11-13) is in 12/8 time. The third system (measures 14-16) is in 3/4 time, with a 5/4 time signature change at the end of measure 15. The piano accompaniment includes various textures, including chords, arpeggios, and moving lines. The vocal line features melodic phrases with some grace notes and slurs.

II.

Appassionato
♩ = 72

rubato *a tempo* *rubato*

Trombone

Tuba

Appassionato
♩ = 72

rubato *a tempo* *mp rubato*

Piano

mp

rubato *rubato* *rubato*

mp *rubato* *rubato*

p

Red. *

www.reift.ch

III.

Allegro festoso

♩ = 144

Trombone

Tuba

Piano

Measures 1-5 of the musical score. The Trombone part (bass clef) is mostly silent, with a *mf* dynamic in measure 5. The Tuba part (bass clef) plays a rhythmic pattern in measures 1-3, then rests in measures 4-5. The Piano part (grand staff) features a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *mf*, *f*, and *p*.

Measures 6-9 of the musical score. The Trombone part (bass clef) plays a melodic line in measures 6-7, then rests in measures 8-9. The Tuba part (bass clef) continues its rhythmic pattern. The Piano part (grand staff) maintains its rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf*, *mp*, and *f*.

10

10

f *mf* *f*

12

mp *f* *mp*

f *mf* *p*

16

mf

16

mp

The musical score is for a piece titled "En voyage". It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano). The score is numbered 10, 12, and 16, indicating measure numbers. The piano part features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and slurs. The vocal part is written in a single line with a treble clef. The score is published by BIM 96096 and is available at www.reift.ch.



DISCOVER ALL THE WORKS FROM
ENTDECKEN SIE ALLE WERKE VON
DÉCOUVREZ TOUTES LES OEUVRES DE
CORRADO MARIA SAGLIETTI

**SCAN
ME >**



USE THE FILTERS IN THE SHOP TO REFINE YOUR SEARCH!
NUTZEN SIE DIE FILTER IM SHOP, UM IHRE SUCHE EINZUGRENZEN!
UTILISEZ LES FILTRES SUR LE SHOP POUR AFFINER VOTRE RECHERCHE !